

Niniejsze Warunki dodatkowe dotyczące oprogramowania Simcenter („**Warunki Simcenter**”) zmieniają Uniwersalną Umowę z Klientem („**UCA**”) lub Umowę Licencyjną Użytkownika Końcowego („**EULA**”) pomiędzy Klientem a SISW wyłącznie w odniesieniu do Ofert i Produktów, którym w Zamówieniu przypisano dowolny z następujących kodów alfanumerycznych: SIM-LMS, SIM-CDA and SIM-TASS („**Oferty Simcenter**”). Niniejsze Warunki Simcenter, wraz z odpowiednio UCA albo EULA i innymi odpowiednimi Warunkami dodatkowymi, tworzą umowę zawartą między stronami („**Umowa**”).

1. **DEFINICJE.** Użyte w niniejszym dokumencie terminy pisane wielką literą mają znaczenie zgodne z definicją zawartą w innym miejscu Umowy. Do niniejszych Postanowień dotyczących oprogramowania Simcenter odnoszą się następujące definicje dodatkowe:

„**Upoważniony agent**” to osoba, która pracuje w obiektach Klienta i wymaga dostępu do Oprogramowania Simcenter na potrzeby wewnętrznej działalności Klienta jako jego konsultant, agent lub wykonawca.

„**Upoważniony użytkownik**” to pracownik albo Upoważniony agent Klienta. W przypadku licencji udzielonych na obszar Terytorium, które obejmuje więcej niż jeden kraj, dotyczy to również pracowników i Upoważnionych agentów Podmiotów zależnych Klienta.

„**Rdzeń**” to niezależna, specjalizowana część układu scalonego, która odczytuje lub gromadzi instrukcje programu i wykonuje je, niezależnie od jej umiejscowienia w sprzęcie komputerowym, którym może być między innymi jednostka centralna (CPU) lub procesor graficzny (GPU). CPU i GPU mogą zawierać jeden lub więcej Rdzeni.

„**Spółki zależne Klienta**” oznaczają firmy kontrolowane przez Klienta, tak długo, jak taka kontrola istnieje. Do celów niniejszej definicji określenie „kontrola” oznacza posiadanie w sposób bezpośredni lub pośredni ponad 50% udziałów podmiotu powiązanego dających prawo głosu. W przypadku gdy strony uzgodniły inną definicję dotyczącą podmiotów mogących korzystać z Ofert Simcenter (innych niż Klient), „Spółki zależne Klienta” będą miały znaczenie przypisane im w tych odmiennych warunkach.

„**Sesja**” to użycie Oprogramowania Simcenter przez Upoważnionego użytkownika w celu wykorzystania funkcji dostępnej w Oprogramowaniu Simcenter.

„**Oprogramowanie Simcenter**” oznacza Oprogramowanie objęte Ofertą Simcenter.

„**Site**” to pojedyncza fizyczna lokalizacja Klienta, w której Oprogramowanie Simcenter może być używane przez Upoważnionych użytkowników.

„**Terytorium**” to obszar Site(s) lub obszar geograficzny określony w Zamówieniu, na którym Klient może zgodnie z licencją zainstalować i użytkować Oprogramowanie Simcenter. Jeżeli nie zostało to określone w Zamówieniu ani w innym miejscu Umowy, za Terytorium uważa się kraj, w którym znajduje się Klient, wskazany w Zamówieniu.

2. **TYPY LICENCJI I UŻYTKOWANIA OPROGRAMOWANIA.** W odniesieniu do Oprogramowania Simcenter mogą być oferowane poniższe typy licencji i użytkowania. W przypadku niektórych Oprogramowania mogą być określone dodatkowe typy licencji i użytkowania, wskazane w Zamówieniu. Każda licencja może być wykorzystywana wyłącznie przez Upoważnionych użytkowników na obszarze Terytorium przez okres wskazany w Zamówieniu. Oprogramowanie SISW, na które udzielono licencji o innej specyfikacji Terytorium, musi mieć oddzielną instalację.
  - 2.1. Licencja „**Backup**” to licencja udzielana wyłącznie na potrzeby zapewnienia nadmiarowości w instalacjach zapasowych lub rezerwowych Klienta.
  - 2.2. Licencja „**Floating**” lub „**Concurrent User**” to licencja, w ramach której dostęp do Oprogramowania Simcenter jest w danej chwili ograniczony do pewnej liczby Upoważnionych użytkowników, dla której nabyto licencje na Oprogramowanie Simcenter zgodnie z Zamówieniem.
  - 2.3. Licencja „**Named user**” oznacza, że dostęp do Oprogramowania Simcenter jest ograniczony do jednego konkretnego Upoważnionego użytkownika wskazanego z imienia i nazwiska. Licencja Named User nie może być używana przez więcej niż jedną osobę. Klient może zmienić przypisanie licencji Named User jeden raz w miesiącu kalendarzowym.
  - 2.4. Licencja „**Node-Locked**” to licencja, w ramach której zakres korzystania z Oprogramowania Simcenter jest ograniczony do jednej stacji roboczej. Ograniczenie takie może być egzekwowane poprzez specjalną blokadę sprzętową lub klucz sprzętowy. Blokady lub klucze sprzętowe można swobodnie przenosić między stacjami roboczymi na obszarze Terytorium, bez konieczności generowania nowego pliku licencji.
  - 2.5. Licencja „**Per Product**” to licencja, w ramach której zakres korzystania z Oprogramowania Simcenter jest ograniczony do określonej liczby produktów SISW albo innych firm, z którymi Oprogramowanie Simcenter wymienia dane w stosunku „jeden do jednego”.
  - 2.6. Licencja „**Per Server**” to licencja, w ramach której zakres korzystania z Oprogramowania Simcenter jest ograniczony do jednej konkretnej instancji serwera.
  - 2.7. Licencja „**Perpetual**” lub „**Extended**” to licencja bez określonego okresu obowiązywania. Opłaty z tytułu licencji na czas nieokreślony nie obejmują Usług wsparcia/utrzymania.
  - 2.8. Licencja „**Rental**” to licencja na czas określony krótszy niż rok, wskazany w Zamówieniu. Opłata z tytułu licencji na wynajem obejmuje Usługi wsparcia/utrzymania dotyczące danej licencji Rental.

- 2.9. Licencja „**Subscription**” to licencja na czas określony wskazany w Zamówieniu. Opłata licencyjna z tytułu Subskrypcji obejmuje Usługi wsparcia/utrzymania. W przypadku wieloletnich okresów Subskrypcji SISW może wymagać uzyskiwania w trakcie danego okresu nowych kluczy licencyjnych.
- 2.10. Licencja „**Test/QA**” to licencja udzielana wyłącznie na potrzeby bieżącego dostosowywania, obsługi i testowania instalacji, która nie może być używana do jakiegokolwiek innego celu w środowisku produkcyjnym.
3. **OPCJE LICENCJI NA OPROGRAMOWANIE.** W połączeniu z typami licencji i użytkownika określonymi powyżej, w odniesieniu do produktów Oprogramowania Simcenter mogą być oferowane następujące opcje i funkcje:
- 3.1. „**HPC**” to opcja, która umożliwia korzystanie z jednego dodatkowego Rdzenia w ramach Sesji seryjnej. Każdy dodatkowy Rdzeń wymaga dodatkowej licencji HPC.
- 3.2. „**Power on Demand**” lub „**POD**” to licencja na 12-miesięczną subskrypcję Power Session, której można używać w nieograniczonej liczbie Sesji przez liczbę wykupionych godzin wskazaną w Zamówieniu. Całkowity miniony czas każdej Sesji jest zliczany do sumy wykupionej liczby godzin. Wszelkie niewykorzystane godziny przepadają po upływie 12-miesięcznego okresu Subskrypcji. „Dostęp na życzenie” pozwala Upoważnionym użytkownikom na używanie określonego Oprogramowania Simcenter na całym świecie.
- 3.3. „**Power Session**” to opcja pozwalająca Upoważnionemu użytkownikowi na użytkowanie Oprogramowania Simcenter w ciągu jednej dodatkowej, kolejnej Sesji na nieograniczonej liczbie Rdzeni CPU.
- 3.4. „**Power Session Plus**” to opcja pozwalająca Upoważnionemu użytkownikowi na użytkowanie Oprogramowania Simcenter w ciągu jednej dodatkowej, kolejnej Sesji na nieograniczonej liczbie Rdzeni CPU i GPU.
- 3.5. „**Power Token**” to opcja, którą można wykorzystać do uzyskania: (i) ograniczonej Sesji seryjnej na korzystanie z Oprogramowania STAR-CCM+ Simcenter (z wyłączeniem funkcji Solver) po zrealizowaniu dziesięciu tokenów Power Token; (ii) jednej opcji HPC po zrealizowaniu jednego tokena Power Token lub (iii) licencji na jedną Sesję na każdy Power Token, o ile sesja taka zostanie rozpoczęta za pośrednictwem funkcji Design Manager oprogramowania STAR-CCM+ lub HEEDS po zrealizowaniu jednego tokena Power Token. Każdy Power Token można w okresie jego obowiązywania wykorzystać ponownie w dowolnym celu określonym w punkcie (i), (ii) lub (iii) powyżej.
- 3.6. „**Serial Session**” to opcja pozwalająca Upoważnionemu użytkownikowi na użytkowanie Oprogramowania Simcenter w ciągu jednej Sesji na jednym Rdzeniu.
- 3.7. „**Token**” to przedpłacona jednostka, którą Upoważniony użytkownik może tymczasowo przekształcić w licencję na dostęp do – i korzystanie z – pewnych predefiniowanych funkcji, aplikacji i/lub modułów. Funkcje, aplikacje i moduły dostępne za pośrednictwem Tokenów oraz ilość wymaganych Tokenów określono w Dokumentacji. Podczas korzystania z Tokenów przez Upoważnionego użytkownika nie będą one dostępne, dopóki Upoważniony użytkownik nie przestanie korzystać z funkcji, aplikacji lub modułów, do których uzyskał dostęp.
- 3.8. Licencja „**Value Based License**” oznacza Token do konkretnego produktu Oprogramowania Simcenter wskazany w Formularzu zamówienia.
- 3.9. „**Simcenter Flex Token**” to Token, który nie jest powiązany z konkretnym Oprogramowaniem Simcenter i może być wykorzystany do różnych produktów Oprogramowania Simcenter. Tokeny Simcenter Flex są dostępne tylko w ramach subskrypcji.
- 3.10. „**Simcenter Flex Base**” oznacza Token podstawowy wymagany do korzystania z produktu Oprogramowania Simcenter kwalifikującego się do udzielania dostępu z użyciem Tokenów Simcenter Flex. Tokeny Simcenter Flex Base są dostępne tylko w ramach subskrypcji.
4. **WARUNKI LICENCJI VALUE BASED.** O ile w Dokumentacji produktu Oprogramowania Simcenter, którego dotyczą licencje Value Based, nie określono inaczej, Klient ma prawo do korzystania z licencji Value Based wyłącznie w przypadku nabycia osobnej licencji podstawowej na dany produkt Oprogramowania Simcenter. W przypadku dodania, zmiany lub usunięcia elementów produktu Oprogramowania Simcenter w sposób skutkujący powstaniem nowych lub zaktualizowanych funkcji, aplikacji bądź modułów objętych dostępem na podstawie licencji Value Based, Klient będzie mógł korzystać z tych licencji do uzyskiwania dostępu do rzeczonych nowych lub zaktualizowanych funkcji, aplikacji albo modułów tylko wówczas, gdy odpowiednia licencja podstawowa na produkt Oprogramowania Simcenter i odpowiednie licencje Value Based będą objęte aktualnym aktywnym Zamówieniem na Usługi wsparcia/utrzymania.
5. **WARUNKI DOTYCZĄCE TOKENÓW SIMCENTER FLEX.** Klient jest uprawniony do korzystania z Tokenów Simcenter Flex tylko po zakupie licencji Simcenter Flex Base. Tokenów Simcenter Flex można używać tylko w zainstalowanych instancjach Oprogramowania Simcenter, które są zarejestrowane w Programie Product Excellence SISW. Korzystając z Tokenów Flex, Klient wyraża zgodę na przedkładanie SISW co kwartał dzienników z serwera licencji FlexLM zgodnie z opisem w Dokumentacji.
6. **WARUNKI DOTYCZĄCE WYŁĄCZNIE OPROGRAMOWANIA SIM-CDA.** W przypadku Oprogramowania Simcenter, któremu w Zamówieniu przypisano kod alfanumeryczny SIM-CDA („**Oprogramowanie SIM-CDA**”), Terytorium będzie stanowić pojedynczą Site, chyba że w Zamówieniu określono inaczej albo licencja jest typu „Multi-Site”. Jeżeli w Zamówieniu nie wskazano konkretnej Site dla oprogramowania SIM-CDA, wówczas Terytorium obejmuje adres lokalizacji serwera, na którym zainstalowana jest część oprogramowania SIM-CDA odpowiedzialna za zarządzanie licencjami.

7. **KORZYSTANIE POŚREDNIE.** Pośrednie korzystanie z Ofert Simcenter za pomocą sprzętu lub oprogramowania używanego przez Klienta nie obniża liczby uprawnień Upoważnionych Użytkowników, które Klient musi nabyć.
8. **IDENTYFIKATOR HOSTA; HOSTING PRZEZ OSOBY TRZECIE.** Klient przekaze SISW dostateczne informacje umożliwiające SISW wygenerowanie pliku licencji dającego dostęp do Oprogramowania zgodnie z zakresem licencji udzielonych na podstawie każdego Zamówienia, w tym identyfikator hosta każdej stacji roboczej lub serwera, na którym będzie zainstalowana część Oprogramowania odpowiedzialna za zarządzanie licencjami. Bez uprzedniej pisemnej zgody SISW Klient nie może korzystać z usług osób trzecich w zakresie hostingu Oprogramowania. SISW może uzależnić udzielenie takiej zgody od zawarcia odrębnej pisemnej umowy.
9. **KORZYSTANIE Z INTERFEJSÓW API.** Jeśli Oprogramowanie Simcenter obejmuje interfejsy programowania aplikacji wskazane w Dokumentacji jako opublikowane (łącznie „API”), Klientowi przysługuje prawo do korzystania z nich do tworzenia oprogramowania wyłącznie do własnych celów wewnętrznych. Klient nie może wykorzystywać interfejsów API w celu umożliwienia nieautoryzowanego korzystania z Oprogramowania. SISW nie ponosi jakiegokolwiek odpowiedzialności za oprogramowanie stworzone przez Klienta przy użyciu interfejsów API.
10. **USŁUGI UTRZYMANIA OPROGRAMOWANIA SIMCENTER.** Usługi utrzymania, doskonalenia i wsparcia technicznego dla oprogramowania Simcenter („Usługi utrzymania”) podlegają warunkom znajdującym się na stronie <https://www.siemens.com/sw-terms/mes>, które są włączone do niniejszej Umowy przez odniesienie.
11. **DODATKOWE WARUNKI DOTYCZĄCE OFERT XaaS.**
  - 11.1 **Uprawnienia.** Usługi chmurowe objęte Ofertą Simcenter mogą być wykorzystywane (i) na całym świecie przez liczbę Upoważnionych użytkowników określoną w Zamówieniu w odniesieniu do danej Usługi w chmurze, z zastrzeżeniem zobowiązań Klienta przewidzianych w Umowie dotyczących przestrzegania ograniczeń eksportowych oraz (ii) wyłącznie w połączeniu z Oprogramowaniem Simcenter objętym rzeczoną Ofertą. Na potrzeby rzeczonych Usług chmurowych Upoważniony Agent może również sporadycznie uzyskiwać dostęp do Usług chmurowych i korzystać z nich w lokalizacjach innych niż siedziba Klienta. Jeżeli Usługi w chmurze umożliwiają Klientowi zapewnienie dostępu dodatkowym użytkownikom jako „gościom” (gość), dostęp użytkownika-gościa może być przyznany każdej osobie, która potrzebuje dostępu do Usług w chmurze w celu wsparcia wewnętrznej działalności Klienta jako pracownik, klient, dostawca, konsultant, agent, wykonawca czy inny partner biznesowy Klienta. Użytkownicy-goście będą uważani za Upoważnionych użytkowników na mocy Umowy, ale nie będą wliczani do ograniczonej liczby Upoważnionych użytkowników określonej w Zamówieniu danej subskrypcji. W każdym przypadku każdy użytkownik musi być konkretnym Upoważnionym użytkownikiem zidentyfikowanym imiennie. Klient może raz w miesiącu kalendarzowym przenieść każde uprawnienie dostępu do Usług chmurowych i korzystania z nich z jednego Upoważnionego użytkownika na innego Upoważnionego użytkownika w tej samej kategorii uprawnień. W kontekście korzystania przez Klienta z Usług chmurowych mogą obowiązywać dodatkowe ograniczenia użytkowania, które mogą być technicznie wdrażane za pomocą ustawień Usług chmurowych.
  - 11.2 **Wsparcie i umowy SLA.** Wsparcie techniczne SISW w zakresie Usług chmurowych oraz odpowiednie poziomy usług są regulowane przez ramy wsparcia w chmurze i poziomu usług, które można znaleźć na stronie <https://www.siemens.com/sw-terms/sla> i które zostają włączone do niniejszej Umowy poprzez odniesienie. Poziomy pomocy technicznej i usług nie mają zastosowania do Usług chmurowych używanych w połączeniu z Oprogramowaniem, dla którego Usługi utrzymania nie są już świadczone.